

ARESA®



AR-2305

RUS ОТПАРИВАТЕЛЬ
одежды

ENG Garment steamer

UA ВІДПАРЮВАЧ
одягу

PL PAROWNICA
do ubrań

DE Kleiderdämpfer

RO Fier de calcat cu aburi
pentru îmbrăcăminte

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ENG INSTRUCTION MANUAL

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

RO MANUAL DE UTILIZARE

Спасибо за приобретение нашей продукции.
Убедитесь, что в гарантийном талоне поставлены штамп магазина, подпись и дата продажи.

Thank you for purchasing our products.
Make sure that the stamp of the store, the signature and the date of sale are supplied in the warranty card.

Дякуємо за придбання нашої продукції.
Переконайтеся, що в гарантійному талоні поставлено штамп магазину, підпис та дату продажу.

Dziękujemy za zakup naszych produktów.
Upewnij się, że instrukcja jest opieczętowana stemplem, podpisem i datą sprzedaży

Vielen Dank für Kaufen unserer Produktion.
Überzeugen Sie sich, dass im Garantieschein Stempel vom Geschäft, Unterschrift und Verkaufsdatum gestellt sind.

Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor noastre.
Asigurați-vă că în cardul de garanție sunt aplicate ștampila magazinului, semnătura și data vânzării.

RUS

1. Пароподводящая поверхность
2. Корпус отпаривателя
3. Кнопка вкл./выкл
4. Кнопка подачи пара
5. Кнопка регулировки ручки
6. Ручка
7. Шнур сетевой
8. Крышка заливного отверстия
9. Резервуар для воды
10. Фиксатор резервуара для воды
11. Мерный стаканчик
12. Щетка для очистки деликатных тканей
13. Щетка для очистки одежды
14. Адаптер для бутылки

ENG

1. Steam supply surface
2. Steamer body
3. On/off button
4. Steam button
5. Handle adjustment button
6. Handle
7. Power cord.
8. Water filling inlet
9. Water tank
10. Water tank retainer
11. Measuring cup
12. Gentle cleaning brush
13. Cloth brush
14. Bottle connector

PL

1. Powierzchnia doprowadzania pary
2. Korpus
3. Włącznik / wyłącznik
4. Przycisk pary
5. Przycisk regulacji rączki
6. Uchwyt
7. Kabel zasilający
8. Pokrywa wlewu
9. Zbiornik na wodę
10. Uchwyt do zbiornika na wodę
11. Miarka do wlewu wody
12. Delikatna szczotka do czyszczenia
13. Pędzel do czyszczenia ubrań
14. Adapter do butelki

RO

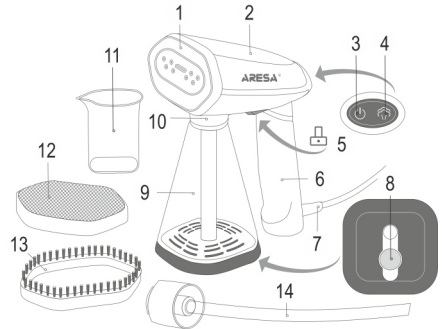
1. Suprafața de alimentare cu abur
2. Carcasă
3. Buton On / Off
4. Buton Steam
5. Buton de reglare a mânerului
6. Mâner
7. Cablu de alimentare
8. Capacul orificiului de alimentare cu apă
9. Rezervor de apă
10. Rețineră rezervor de apă
11. Măsură dozatoare pentru
12. Perie de curățare blândă
13. Perie pentru curățarea hainelor
14. Adapter pentru sticle

DE

1. Dampfzufuhrfläche
2. Gehäuse
3. An / aus Schalter
4. Dampfknopf
5. Griffverstellungstaste
6. Griff
7. Netzschur
8. Decke der Einfüllöffnung
9. Wasserbehälter
10. Wassertankhalter
11. Messbecher
12. Schonende Reinigungsbürste
13. Pinsel zum Reinigen von Kleidung
14. Flaschenadapter

UA

1. Пароподводящая поверхню
2. Корпус
3. Кнопка вкл./вкл.
4. Кнопка подачі пари
5. Кнопка регулювання ручки
6. Ручка
7. Мережний шнур
8. Кришка наливного отвору
9. Резервуар для води.
10. Фіксатор резервуару для води
11. Мірний стаканчик
12. Щітка для очищення деликатних тканин
13. Щітка для очищення одягу
14. Адаптер для пляшки



КОМПЛЕКТНОСТЬ / SET / КОМПЛЕКТНІСТЬ / KOMPLETNOŚĆ/KOMPLETTIERUNG / ANSAMBLU

RUS

- Отпариватель одежды - 1
- Щетка для очистки одежды - 1
- Щетка для очистки деликатных тканей - 1
- Адаптер для бутылки - 1
- Мерный стаканчик - 1
- Гарантийный талон - 1
- Руководство по эксплуатации - 1
- Упаковочная коробка - 1

UA

- Парова праска - 1
- Щітка для очищення одягу - 1
- Щітка для очищення деликатних тканин - 1
- Адаптер для пляшки - 1
- Мірний стаканчик - 1
- Настанова з експлуатації - 1
- Гарантійний талон - 1
- Пакувальна коробка - 1

DE

- Dampfglätteisen - 1
- Pinsel zum Reinigen von Kleidung - 1
- Schonende Reinigungsbürste - 1
- Flaschenadapter - 1
- Messbecher - 1
- Bedienungsanleitung - 1
- Garantieschein - 1
- Verpackungskarton - 1

ENG

- Garment steamer - 1
- Cloth brush - 1
- Gentle cleaning brush - 1
- Bottle connector - 1
- Measuring cup - 1
- Warranty card - 1
- Instruction manual - 1
- Gift box - 1

PL

- Żelazko parowe - 1
- Pędzel do czyszczenia ubrań - 1
- Delikatna szczotka do czyszczenia - 1
- Adapter do butelki - 1
- Miarka do wlewu wody - 1
- Instrukcja obsługi - 1
- Karta gwarancyjna - 1
- Opakowanie - 1

RO

- Card de garanție - 1
- Perie pentru curățarea hainelor - 1
- Perie de curățare blândă - 1
- Adapter pentru sticle - 1
- Măsură dozatoare pentru - 1
- Manual de utilizare - 1
- Cuție de ambalare - 1
- Fier de călcat cu abur - 1



Пожалуйста, внимательно прочтите руководство перед тем, как приступить к эксплуатации отпаривателя. Сохраняйте инструкцию, она может понадобиться Вам в будущем.

Данный прибор предназначен для разглаживания одежды, удаления складок с помощью потока водяного пара. Для использования в домашнем хозяйстве, не подходит для промышленного использования.

Важно! Отпариватель, приобретенный в холодное время года, во избежание выхода из строя, до включения в электросеть необходимо выдержать не менее четырех часов при комнатной температуре.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение: 220-240 В

Номинальная частота тока: 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 1350-1750 Вт

Объем резервуара для воды – 350 мл

Гарантийный срок в странах ЕАЭС

(Беларусь, Россия, Армения, Казахстан, Кыргызстан) и Украине, Грузии, Азербайджане - двенадцать месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией отпаривателя во избежание поломок при использовании. Неправильное обращение может привести к поломке изделия, нанести материальный ущерб или причинить вред здоровью пользователя.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия параметрам электросети.
- Отпариватель не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Не оставляйте работающий или еще горячий отпариватель без присмотра, особенно, если неподалеку от него находятся дети.
- Избегайте контакта с горячей поверхностью прибора и сетевого шнура отпаривателя. Не просовывайте карандаши или другие предметы в отверстия парового утюжка отпаривателя.
- Не используйте отпариватель, если поврежден шнур или штепсельная вилка, а также, если поврежден или неисправен сам прибор.
- При возникновении неполадок отнесите отпариватель в сервисный центр. Не ремонтируйте прибор самостоятельно.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Прибор не следует использовать, если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок.
- Всегда отключайте отпариватель от электросети, если он не используется.
- Вилка должна быть извлечена из розетки перед тем, как резервуар для воды будет наполняться водой или сливом воды из резервуара.
- Запрещено использовать отпариватель без воды. Во время использования отпаривателя следите за уровнем воды в резервуаре.
- Всегда отключайте отпариватель от электросети перед наполнением или сливом резервуара для воды.
- Следует соблюдать меры предосторожности при эксплуатации прибора в связи с выбросом пара.
- Следует отключать прибор от сети электропитания во время наполнения и очистки.
- Заполняйте резервуар только дистиллированной (не минеральной) водой. Ни в коем случае не заливайте иные жидкости, такие как моющее средство, бензин, уксус, и т.п.
- Заливное отверстие нельзя открывать во время использования.
- Во время использования не направляйте прибор в сторону людей и животных.
- Не использовать прибор если его уронили, если присутствуют видимые следы повреждения или если он протекает.
- Не размещайте отпариватель у открытого огня, духовки и других отопительных приборов.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Не используйте отпариватель вне помещений или в условиях повышенной влажности, особенно в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна. Во избежание поражения электрическим током не включайте отпариватель влажными руками.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте отпариватель, штепсельную вилку, шнур в воду или другие жидкости.
- Не устанавливайте аксессуары во время выброса пара во избежание получения ожогов.
- Не отпаривайте одежду непосредственно на людях.
- При отключении отпаривателя от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур питания. Не перекручивайте и не наматывайте шнур вокруг корпуса устройства.
- Не используйте отпариватель в целях, не предусмотренных инструкцией.
- Во избежание несчастных случаев отпариватель не накрывать!
- Использовать отпариватель необходимо только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации.
- Прибор следует хранить на плоской, устойчивой поверхности.
- Отпариватель не предназначен для промышленного или коммерческого применения. На неисправности, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. в промышленных или коммерческих целях) гарантия не распространяется.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Удалите весь упаковочный материал. Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению сети.


Перед включением убедитесь, что подошва прибора не загрязнена, резервуар для воды чист.


Отсоедините резервуар для воды от корпуса отпаривателя, повернув его по часовой стрелке.

Откройте крышку заливного отверстия, расположенного на дне резервуара для воды.

Заполните резервуар водой не выше отметки MAX и плотно закройте крышку.

Подсоедините резервуар для воды к корпусу прибора.

Подключите отпариватель к электросети. Для включения прибора нажмите кнопку **вкл./выкл.**  Загорится и будет моргать красным светом индикатор нагрева. Через 20 секунд прибор нагреется и индикатор перестанет моргать. Это означает, что отпариватель готов к работе.

Далее выберите необходимый режим отпаривания путем нажатия кнопки подачи пара  Каждому из двух режимов отпаривания соответствует свой цвет индикатора (зеленый для умеренной подачи пара и голубой для более мощного потока пара).

Внимание! Первый пуск пара может содержать капли воды. Рекомендуется нажать кнопку подачи пара и направить поток пара в сторону на несколько секунд.

Если вам необходимо остановить отпаривание, нажмите кнопку **вкл./выкл.**  Она загорится красным цветом.

Примечание! Во время отпаривания на одежде могут образовываться небольшие мокрые пятна. Одежда также может быть влажной из-за пара. **Внимание!** Во время работы не кладите отпариватель горизонтально и не переворачивайте его. В противном случае подача пара будет неравномерной. Для оптимальной подачи пара всегда держите отпариватель вертикально.

Не подкладывайте руку под отпариваемую ткань во время работы прибора. Расправляйте ткань, потянув ее за края.

Внимание! Никогда не направляйте отпариватель на человека.

РУССКИЙ

Использование насадок.

Насадки улучшают проникновение пара в толстые и тяжелые ткани либо предотвращают от воздействия высоких температур деликатные ткани, а также дополнительно удаляют ворсинки и прочие мелкие загрязнения с одежды, облегчают разглаживание складок.

Установите необходимую вам насадку (щетку для очистки одежды либо щетку для очистки деликатных тканей) на сопло отпаривателя.

Во время подачи пара медленно проводите насадкой по ткани.


Использование бутылки для воды.

В данной модели предусмотрена возможность использования обычной пластиковой бутылки для воды вместо резервуара, поставляемого в комплекте. Для этого наполните пластиковую бутылку водой и закройте ее с помощью адаптера, поставляемого в комплекте.

Установите и зафиксируйте пластиковую бутылку с адаптером на корпусе отпаривателя, повернув его против часовой стрелки до упора.

Функция автоотключения.

Если отпариватель не эксплуатируется и находится в вертикальном положении в течение 20 минут, по истечении этого времени сработает функция автоматического отключения. При этом индикатор работы будет моргать, нагрев прекратится.

Для возобновления работы необходимо нажать на кнопку вкл./выкл. 

Завершение работы.

Для выключения отпаривателя нажмите кнопку вкл./выкл., далее выньте вилку сетевого шнура из розетки и дайте отпаривателю остыть.

Откройте крышку заливного отверстия и слейте остатки воды из резервуара.

Внимание! Время непрерывной работы отпаривателя должно составлять не более 15-20 минут.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ, ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ. Транспортировать прибор необходимо любым видом крытого транспорта с применением правил закрепления грузов, обеспечивающих сохранение товарного вида изделия и/или упаковки и его дальнейшей безопасной эксплуатации. ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать прибор ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

ЧИСТКА. Перед чистой или техническим обслуживанием отпаривателя необходимо обязательно извлечь вилку из розетки, дать ему остыть и слить воду из резервуара.

ВНИМАНИЕ! Никогда не мойте части прибора в посудомоечной машине. Не используйте химикаты и абразивные вещества.

Протрите поверхность прибора мягкой влажной тканью, после чего вытрите насухо.

Насадки промывайте под струей воды, предварительно сняв их с отпаривателя.

Ни в коем случае не погружайте корпус отпаривателя, сетевого шнура или вилку сетевого шнура в воду или любые другие жидкости.

ХРАНЕНИЕ. Прибор необходимо хранить в закрытом помещении, в условиях, предполагающих сохранение товарного вида изделия и его дальнейшей безопасной эксплуатации. Убедитесь, что прибор и все его аксессуары полностью высушены, перед тем, как складывать его на хранение.

ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ПРИБОРА

Электроприбор и упаковочные материалы должны быть утилизированы с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

При покупке изделия требуйте его проверки и заполнения гарантийного талона (штамп торгующей организации, дата продажи и подпись продавца) в Вашем присутствии.

Без предоставления гарантийного талона или при его не правильном заполнении претензии по качеству не принимаются, и гарантийный ремонт не производится.

Гарантийный талон следует предъявлять при любом обращении в сервисный центр в течение всего срока гарантии. Изделие принимается на сервисное обслуживание только полностью комплектным. Гарантийный срок исчисляется с момента продажи покупателю. Просим Вас также сохранять документы, подтверждающие дату покупки изделия (товарный или кассовый чек).

Условием бесплатного гарантийного обслуживания Вашего изделия является его правильная эксплуатация, не выходящая за рамки личных бытовых нужд, в соответствии с требованиями инструкции по эксплуатации изделия, отсутствие механических повреждений и последствий небрежного обращения с изделием. Изделие принимается на гарантийное обслуживание в чистом виде (протерто и прудото, где это возможно).

Гарантия распространяется на все производственные и конструктивные дефекты (кроме перечисленных в разделе «Гарантия не распространяется»), выявленные в течение гарантийного срока. В этот период дефектные детали, кроме расходных материалов, подлежат бесплатной замене в гарантийном сервисном центре.

ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

1. Дефекты, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
2. Повреждение изделия, вызванные использованием изделия в целях, выходящих за рамки личных бытовых нужд (т.е. промышленных или коммерческих целях).
3. Расходные материалы и аксессуары.
4. Дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых, попаданием посторонних предметов внутрь изделия.
5. Изделия, подвергавшиеся ремонту вне уполномоченных сервисных центров или гарантийных мастерских.
6. Повреждения, явившиеся следствием внесения изменений в конструкцию изделия самим пользователем или некавалифицированной заменой его комплектующих.
7. Нарушение требований инструкции по эксплуатации.
8. Неправильная установка напряжения питающей сети (если это требуется).
9. Внесение технических изменений.
10. Механические повреждения, в том числе вследствие небрежного обращения, неправильной транспортировки и хранения, падения изделия.
11. Повреждения по вине животных (в том числе грызунов и насекомых).

Информация о производителе

Изготовитель: БЕСТАР ИНДАСТРИАЛ КАМПАНИ ЛИМИТЕД (301, Синганг Род, Гуагхай Вэй Таун, Чэши, провинция Чжэцзян, КНР)

Импортер в Республике Беларусь: ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38

Импортер в Российской Федерации: ООО «Санрайт М», 214004, г. Смоленск, ул. Октябрьской революции, д. 38, офис 2

Информацию о дате изготовления смотрите на индивидуальной упаковке.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» и ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Срок службы – тридцать шесть месяцев

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в ближайший сервисный центр или в Головной сервисный центр ООО «Ареса-техно», 212030, г. Могилев, ул. Тимирязевская, 38, тел.: +375-222-766989.



ENGLISH



Please read this instruction manual carefully before using the appliance.
Save the instruction manual as you may require it in future.
Use the garment steamer for smoothing clothes, removing wrinkles with the help of steam.
THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY
After unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least 4 hours at room temperature before switching on.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Power consumption: 1350-1750 W
Water tank volume - 350 ml

Warranty period in the European Union - twenty four months


IMPORTANT SAFEGUARDS


- Read this manual carefully before operating the steamer to avoid damage during use. Incorrect handling can lead to damage of the product and to the health of the user.
 - Before the first use make sure that the product specifications match the mains supply.
 - The steamer is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental ability, or lack of experience or knowledge, if they are not controlled or not instructed on the use of the device by the person responsible for their safety.
 - Do not leave unattended the device in operation or still hot, especially if there are children near it.
 - Avoid contact with the hot surface of the steam iron and the power cord of the steamer. Do not put pencils or other items in the steamer holes of the steamer.
 - Do not use the steamer if the cord or plug is damaged, or if the appliance itself is damaged or defective. In case of problems, take the steamer to the service center. Do not repair the appliance yourself.
 - If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after-sales service or any qualified personnel.
 - Do not allow the power cord to touch sharp edges. • Always unplug the steamer when not in use.
 - Do not use the steamer without water. When using the steamer, monitor the water level in the tank.
 - Always unplug the steamer from the mains before filling or draining the water tank.
 - Fill the tank only with distilled (non-mineral) water. Never fill with liquids, such as Detergent, gasoline, vinegar, and the like.
 - While using do not direct the steam iron toward humans or animals. • Do not place the steamer near open flames, ovens, or other heaters.
 - Do not use accessories that are not included in the set.
 - Do not use the steamer outdoors or in humid conditions, especially near bath, shower or swimming pool. To prevent electric shock, do not operate the steamer with wet hands.
 - To reduce the risk of electric shock, do not immerse the steamer, plug, cord in water or other liquids.
 - To avoid burns do not install accessories during use. • Do not steam directly on people.
 - When disconnecting the steamer from the mains, hold the plug with hand, do not pull on the power cord. Do not twist and do not wind the cord around the device.
 - Make sure that the device is cooled before storing it.
 - Do not use the steamer for purposes not specified in the instructions. To prevent accidents, do not cover the steamer!
 - Use the steamer only for domestic purposes in accordance with this Operation Manual.
- The steamer is not suitable for industrial or commercial use. Guarantee does not apply on faults caused by the use of products for purposes that go beyond personal domestic needs (ie for industrial or commercial purposes).

OPERATION


Remove all packing material. Make sure that the voltage indicated on the appliance matches the mains voltage.

Before switching on, make sure that the soleplate is not dirty, the water tank is clean.

Detach the water tank from the steamer body by turning it clockwise. Open the filler cap located at the bottom of the water tank. Fill the water tank with water up to the MAX mark and close the lid tightly. Connect the water tank to the body of the device. Connect the steamer to the mains. Press on / off button  to turn on the appliance. Red heating indicator will light up and blink. In 20 seconds the device will heat up and the indicator will stop blinking. It means that the steamer is ready for use.

Then select the required steaming mode by pressing the steam button . Different indicator colors correspond to different steaming modes (green for moderate steam and blue for more powerful steam flow).

Attention! The first steam start may contain water droplets. It is recommended to press the steam button and direct the steam flow to the opposite direction for a few seconds.

If you need to stop steaming, press on / off button . It will light up red.

Note! During steaming, small wet spots may occur on clothes.

Attention! Do not lay the steamer horizontally or turn it upside down during operation. Otherwise, steam will be dispensed unevenly. Always hold the steamer upright. Do not put your hand under the cloth which is steamed while the appliance is operating. Straighten the fabric by pulling on the edges.

Attention! Never direct the steamer at a person.


Using attachments.

The nozzles improve steam penetration into thick and heavy fabrics or prevent delicate fabrics from exposure to high temperatures. They also remove lint and other fine dirt from clothes, facilitate smoothing of folds. Place the attachment you want (a brush for cleaning clothes or a brush for cleaning delicate fabrics) onto the steamer nozzle. Run the nozzle slowly over the fabric while steaming.

Using a water bottle.

It is possible to use a plastic water bottle instead of the tank supplied in set. Fill a plastic bottle with water and close it using the supplied adapter. Place and fix the plastic bottle with the adapter on the steamer body by turning it counterclockwise until it stops.

Auto shut off function.

If the steamer is not in use and is in an upright position for 20 minutes, auto shut off function will activate. In this case, the operation indicator will blink, heating will stop. To resume work, you should press on / off button .

Completion of work.

To turn off the steamer, press on / off button, unplug the power cord from the outlet and let the steamer cool down.

Open the filler cap and drain the remaining water from the reservoir.

Attention! The time of continuous operation of the steamer should be no more than 15-20 minutes.

ENGLISH

CLEANING, TRANSPORTATION AND STORAGE

TRANSPORTATION. Transport the device by any kind of enclosed transport observing the rules which ensure preservation of market condition of both the product and packaging, and its further safe operation.

CLEANING. Before cleaning or servicing the steamer unplug it from the mains, let it cool down and drain the water from the water tank.

ATTENTION! Never wash the parts of the appliance in the dishwasher. Do not use chemicals or abrasives.

Wipe the surface of the appliance with a soft, damp cloth and then wipe dry.

Rinse the attachments under running water, after removing them from the steamer.

Never immerse the steamer itself, the power cord, or the power plug in water or any other liquid.

STORAGE. The device must be stored indoors, in conditions that presume its further safe operation. Make sure that the appliance and all its accessories are completely dried before storing it. Always store the iron in an upright position.

RECYCLING

The appliance and packing materials must be disposed with the least harm to the environment and in accordance with the rules for waste disposal in your area.

WARRANTY TERMS

When purchasing the product, ask for it to be checked in your presence. Without having a warranty card or when it is not properly filled in, the quality claims are not accepted, and no warranty repair is performed. The warranty card should be presented at any address to the service center during the whole warranty period. The product is accepted for service in a complete set only. The warranty period is calculated from the moment of sale to the buyer. Keep the documents confirming the date of purchase of the product (cash receipt).

The condition of free warranty service of your product is its correct operation, which does not go beyond personal domestic needs, in accordance with the requirements of the operating instructions for the product, the absence of mechanical damages and the consequences of careless handling of the product.

The product is accepted for warranty service in its pure form. The warranty covers all manufacturing and construction defects (except those listed in the "Warranty does not apply" section), identified during the warranty period. During this period defective parts, except consumables, are subject to free replacement in the warranty service center.

THE GUARANTEE DOES NOT COVER:

1. Defects caused by force majeure.
2. Damage to the product caused by the use of the product for purposes that go beyond personal domestic needs (ie industrial or commercial purposes).
3. Consumables and accessories (sections, etc.).
4. Defects caused by overloading, improper operation, penetration of liquids, dust of insects, ingress of foreign objects into the product.
5. Products that have been repaired outside authorized service centers or warranty workshops.
6. Damage resulting from changes in the design of the product by the user or unqualified replacement of his components.
7. Mechanical damages, including due to negligent handling, improper transportation and storage, falling of the product.
8. Violation of the operating instructions.
9. Incorrect installation of mains voltage (if required).
10. Making technical changes.
11. Damage through the fault of animals (including rodents and insects).

Information on the production date can be found on a separate package.
For warranty service, please contact your nearest service center.



УКРАЇНСЬКА



Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію перед тим, як почати експлуатацію приладу.

Зберігайте інструкцію, вона може знадобитися Вам у майбутньому.

Прилад призначений для розгладження одягу, видалення складок за допомогою потоку водної пари..

Для використання в домашньому господарстві, не призначений для промислового використання.

Важливо! Відпарювач, придбаний у холодний час, щоб уникнути виходу з ладу електрообладнання, до увімкнення в електромережу необхідно витримати не менше чотирьох годин за кімнатної температури.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номінальна напруга: 220-240 В
Номінальна частота струму: 50 Гц
Номінальна споживана потужність: 1350-1750 Вт
Об'єм резервуара для води – 350 мл

Гарантійний термін – дванадцять місяців

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Уважно прочитайте цю інструкцію перед експлуатацією відпарювача, щоб уникнути поломки під час використання. Неправильне поводження може призвести до поломки виробу, завдати матеріальної шкоди збитку або заподіяти шкоду здоров'ю користувача.
- Перед першим увімкненням перевірте, чи технічні характеристики виробу відповідають параметрам електромережі.
- Відпарювач не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями чи за відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їхню безпеку.
- Не залишайте працюючий або ще гарячий відпарювач без нагляду, особливо якщо неподалік від нього є діти.
- Уникайте контакту з гарячою поверхнею парової праски і мережного шнура відпарювача. Не просовуйте олівці або інші предмети в отвори парової праски відпарювача.
- Не використовуйте відпарювач, якщо шнур або штепсельна вилка пошкоджені, а також якщо пошкоджений або несправний сам прилад.
- У разі виникнення неполадок віднесіть відпарювач до сервісного центру. Не ремонтуйте прилад самостійно.
- При пошкодженні шнура живлення його заміні, щоб уникнути небезпеки, повинні проводити виготовлювач, сервісна служба або подібний кваліфікований персонал.
- Прилад не слід використовувати, якщо його упустили, якщо присутні видимі сліди пошкодження або якщо він протікає.
- Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих країв.

УКРАЇНСЬКА

- Завжди відмикайте відпарювач від електромережі, якщо він не використовується.
 - Заборонено використовувати відпарювач без води. Під час використання відпарювача стежте за рівнем води в резервуарі.
 - Завжди відмикайте відпарювач від електромережі перед наповненням або зливанням резервуара для води.
 - Заповнюйте резервуар тільки дистильованою (не мінеральною) водою. У жодному разі не заливайте інші рідини, такі як мийний засіб, бензин, оцет тощо.
 - Під час використання не спрямовуйте парову праску у бік людей і тварин.
 - Не розмищуйте відпарювач біля відкритого вогню, духовки й інших опалювальних приладів.
 - Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту постачання.
 - Не використовуйте відпарювач поза приміщеннями або в умовах підвищеної вологості, особливо у безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну. Щоб уникнути ураження електричним струмом, не вмийкайте відпарювач вологими руками.
 - Щоб уникнути ураження електричним струмом, не занурюйте відпарювач, штепсельну вилку, шнур у воду або інші рідини.
 - Не встановлюйте аксесуари під час викиду пари, щоб уникнути отримання опіків.
 - Не відпарюйте одяг безпосередньо на людах.
 - При відмиканні відпарювача від мережі живлення тримайтеся рукою за вилку, не тягніть за шнур живлення. Не перекручуйте і не намотуйте шнур навколо корпусу пристрою.
 - Не використовуйте відпарювач з метою, не передбаченою інструкцією.
- Щоб уникнути нещасних випадків, відпарювач не накривати!
- Використовувати відпарювач необхідно тільки з побутовою метою відповідно до цієї Наставни з експлуатації. Відпарювач не призначений для промислового або комерційного застосування. На несправності, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою), гарантія не поширюється.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ


Видаліть весь пакувальний матеріал. Переконайтеся, що напруга, зазначена на приладі, відповідає напрузі мережі.

Перед включенням переконайтеся, що підшоفا не забруднена, резервуар для води чистий.


Від'єднайте резервуар для води від корпусу отпаривателя, повернувши його за годинниковою стрілкою.

Відкрийте кришку заливного отвору, розташованого на дні резервуара для води.

Заповніть резервуар водою не вище позначки MAX і щільно закрийте кришку. Підключіть резервуар для води до корпусу приладу.

Підключіть отпаривач до електромережі. Для включення приладу натисніть кнопку вкл./викл.  Загориться і буде моргати червоним світлом

індикатор нагріву. Через 20 секунд прилад нагріється і індикатор перестане моргати. Це означає, що отпаривач готовий до роботи.

Далі виберіть необхідний режим відпарювання шляхом натискання кнопки подачі пари . Кожному з двох режимів відпарювання відповідає

свій колір індикатора (зелений для помірної подачі пари і блакитний для більш потужного потоку пара).

Увага! Перший пуск пара може містити краплі води. Рекоменується натиснути кнопку подачі пари і направити потік пари в сторону на кілька секунд.

Якщо вам необхідно зупинити відпарювання, натисніть кнопку вкл./викл.  Вона займеться червоним кольором.

Приймак! Під час відпарювання на одязі можуть утворитися невеликі мокрі плями. Одяг також може бути вологим через пару.

Увага! Під час роботи не кладіть отпаривач горизонтально і не перевертайте його. В іншому випадку подача пара буде нерівномірною.

Для оптимальної подачі пари завжди тримайте отпаривач вертикально.

Не покладете руку під відпарює тканину під час роботи приладу. Розправляйте тканину, потягнувши її за краї.

Увага! Ніколи не направляйте отпаривач на людину.

Використання насадок.

Насадки покращують проникнення пара в товсті і важкі тканини або запобігають від впливу високих температур делікатні тканини, а також додатково видаляють ворсинки та інші дрібні забруднення з одягу, полегшують розгладження складок.

Встановіть необхідну вам насадку (щітку для очищення одягу або щітку для очищення делікатних тканин) на сопло отпаривателя. Під час подачі

пари повільно проводите насадкою по тканині.

Використання пляшки для води.


У даній моделі передбачена можливість використання звичайної пластикової пляшки для води замість резервуара, що поставляється в комплект.

Для цього наповніть пластикову пляшку водою і закрийте її за допомогою адаптера, що поставляється в комплект.

Встановіть і зафіксуйте пластикову пляшку з адаптером на корпусі отпаривателя, повернувши його проти годинникової стрілки до упору.

Функція автовідключення.

Якщо отпаривач ви не користуєтесь і знаходиться в вертикальному положенні протягом 20 хвилин, після закінчення цього часу спрацює функція автоматичного відключення. При цьому індикатор роботи буде моргати, нагрів припиниться.

Для відновлення роботи необхідно натиснути на кнопку вкл./викл. 

Завершення роботи.

Для виключення отпаривателя натисніть кнопку вкл./викл. Далі вийміть вилку з розетки і дайте відпарювачів охолонути.

Відкрийте кришку заливного отвору і злийте залишки води з резервуара.

Увага! Час безперервної роботи отпаривателя має становити не більше 15-20 хвилин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ, ЧИЩЕННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ТРАНСПОРТУВАННЯ. Транспортувати прилад необхідно будь-яким видом критого транспорту із застосуванням правил закріплення вантажів, що забезпечують зберігання товарного вигляду виробу та/або упакування і його подальшої безпечної експлуатації.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ наражати прилад на удари навантаження під час вантажно-розвантажувальних робіт.

ЧИЩЕННЯ. Перед чищенням або технічним обслуговуванням отпаривателя необхідно обов'язково витягти вилку з розетки, дати йому охолонути і злити воду з резервуара.

УВАГА! Ніколи не мийте частини приладу в посудомийній машині. Не використовуйте хімікати і абразивні речовини.

Протріть поверхню приладу м'якою вологою тканиною, після чого витріть насухо.

Насадки промивайте під струменем води, попередньо знявши їх з отпаривателя.

Ні в якому разі не занурюйте корпус отпаривателя, шнур живлення або штепсель у воду або будь-які інші рідини.

ЗБЕРІГАННЯ. Прилад необхідно зберігати у закритому приміщенні, в умовах, що передбачають збереження товарного вигляду та його подальшої безпечної експлуатації. Переконайтеся, що прилад і всі його аксесуари повністю висушені, перш ніж складати його на зберігання.

ПРАВИЛА УТИЛІЗАЦІЇ ПРИЛАДУ

Електроприлад та пакувальні матеріали мають бути утилізовані з найменшою шкодою для довкілля і відповідно до правил з утилізації відходів у Вашому регіоні.

УКРАЇНСЬКА

УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

При купівлі виробу вимагайте його перевірки у Вашій присутності і заповнення гарантійного талона (штамп торговельної організації, дата продажу та підпис продавця). Без надання гарантійного талона або при його неправильному заповненні претензії щодо якості не приймаються і гарантійний ремонт не здійснюється. Гарантійний талон слід пред'являти при будь-якому звертанні до сервісного центру протягом усього терміну гарантії. Виріб приймається на сервісне обслуговування тільки повністю комплекним. Гарантійний термін обчислюється з моменту продажу покупцю. Просимо Вас також зберігати документи, що підтверджують дату купівлі виробу (товарний або касовий чек). Умовою безоплатного гарантійного обслуговування Вашого виробу є його правильна експлуатація, що не виходить за межі особистих побутових потреб, відповідно до вимог інструкції з експлуатації виробу, відсутність механічних пошкоджень та наслідків недбалого поводження з виробом. Виріб приймається на гарантійне обслуговування у чистому вигляді (протерто і продуто, де це є можливим). Гарантія поширюється на всі виробничі та конструктивні дефекти (крім перелічених у розділі «Гарантія не поширюється»), виявлені протягом гарантійного терміну. У цей період дефектні деталі, крім витратних матеріалів, підлягають безоплатній заміні у гарантійному сервісному центрі.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ

1. Дефекти, спричинені форс-мажорними обставинами.
2. Пошкодження виробу, спричинені використанням виробу з метою, що виходить за межі особистих побутових потреб (тобто з промисловою або комерційною метою).
3. Витратні матеріали й аксесуари (ножі, сітки тощо.).
4. Дефекти, спричинені перевантаженням, неправильною експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах, потраплянням сторонніх предметів всередину виробу.
5. Виробу, що піддавалися ремонту поза уповноваженими сервісними центрами або гарантійними майстернями.
6. Пошкодження, що є наслідком внесення змін до конструкції виробу самим користувачем або некваліфікованою заміною його комплектуючих.
7. Порушення вимог інструкції з експлуатації.
8. Неправильне встановлення напруги мережі живлення (якщо це потрібно).
9. Внесення технічних змін.
10. Механічні пошкодження, в тому числі внаслідок недбалого поводження, неправильного транспортування та зберігання, падіння виробу.
11. Пошкодження з вини тварин (в тому числі гризунів та комах).

Виробник: Бестар Індастріал Кампані Лімітед, КНР

Інформацію про дату виробництва можна знайти на окремій упаковці.

З питань гарантійного обслуговування звертайтеся до найближчого сервісного центру.

Термін служби - тридцять шість місяців



POLSKI



Przeczytaj uważnie instrukcję przed uruchomieniem. Zachowaj instrukcję, możesz potrzebować ją w przyszłości.

Urządzenie jest przeznaczone do prasowania ubrania, usuwania zagnieceń z pomocą strumienia pary wodnej. Do użytku domowego, nie nadaje się do użytku przemysłowego. Ważne! Parownicę do ubrań zakupioną w zimnych porach roku w celu uniknięcia awarii przed włączeniem do sieci należy utrzymać przez co najmniej cztery godziny w temperaturze pokojowej.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Nominalne napięcie: 220-240 W

Nominalna częstota prądu: 50 Hz

Nominalna skomsumowana potęga: 1350-1750 Wt

Pojemność zbiornika wody – 350 ml

Termin gwarancyjny w Unii Europejskiej - dwadzieścia cztery miesiące

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY EKSPLOATACJI

- Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję przed użyciem parownicy do ubrań, aby uniknąć awarii podczas użytkowania. Niewłaściwe postępowanie może doprowadzić do uszkodzenia produktu, spowodować szkody materialne lub wyrządzić szkodę zdrowiu użytkownika.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy spełniają dane techniczne produktu parametry zasilania.
- Parownica do ubrań nie jest przeznaczona do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych, lub, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie znajdują się pod nadzorem lub nie są poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Nie zostawiaj pracującą lub jest jeszcze gorącą parownicę do ubrań bez nadzoru, zwłaszcza jeśli w pobliżu znajdują się dzieci.
- Należy unikać kontaktu z gorącą powierzchnią żelazka parowego i przewodu parownicy do ubrań. Nie wkładaj kredki lub inne przedmioty w otwory żelazka parowego parownicy do ubrań.
- Nie używaj parownicy do ubrań, jeśli jest uszkodzony przewód lub wtyczka, a także, jeśli jest uszkodzone lub nie działa samo urządzenie. W razie wystąpienia problemów zanieś parownicę do ubrań w centrum serwisowe. Nie naprawiaj urządzenie samodzielnie.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę w celu uniknięcia niebezpieczeństwa powinien dokonać producent, punkt serwisowy lub podobny wykwalifikowany personel. •Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi.
- Zawsze odłączaj parownicę do ubrań od sieci, gdy nie jest ona używana
- Urządzenie nie powinno być używane, jeśli zostało upuszczone, jeśli widoczne są oznaki uszkodzenia lub jeśli przecieka.
- Nie wolno używać parownicy do ubrań bez wody. Podczas korzystania z parownicy do ubrań należy obserwować poziom wody w zbiorniku.
- Zawsze odłączaj parownicę do ubrań od źródła zasilania przed napełnieniem lub zlewaniem zbiornika wody.
- Napełniaj zbiornik należy tylko destylowaną (nie mineralną) wodą. W żadnym wypadku nie należy nalewać inne płyny, takie jak deterenty, benzyna, ocet, itd.
- Podczas użytkowania nie kieruj żelazko parowe w stronę ludzi i zwierząt.
- Nie należy umieszczać parownicę do ubrań u otwartego ognia, pieca i innych urządzeń grzewczych.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie znajdują się w zestawie.

POLSKI

- Nie używaj parownicy do ubrań na zewnątrz lub w warunkach wysokiej wilgotności, szczególnie w pobliżu wanny, prysznicza lub basenu. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy włączać parownicy do ubrań mokrymi rękoma.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie wolno zanurzać parownicę do ubrań, wtyczkę, przewód do wody lub innych płynów.
- Nie należy instalować akcesoria podczas wyrzutu pary, aby uniknąć poparzenia •Nie należy odparować ubrania bezpośrednio na ludziach.
- Po odłączeniu parownicy do ubrań od sieci zasilania trzymaj się ręką za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za przewód zasilający. Nie wolno ściągać i owijać przewód wokół obudowy urządzenia.
- Nie należy używać parownicy do ubrań do celów nie przewidzianych instrukcją. Aby uniknąć wypadków nie należy przykrywać parownicy do ubrań!
- Używać parownicy do ubrań należy tylko do celów domowych zgodnie z niniejszą Instrukcją obsługi. Parownica do ubrań nie jest przeznaczona do zastosowania przemysłowego. Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia spowodowane użyciem produktu do celów, które wykraczają poza osobiste potrzeby gospodarstwa domowego (tj. w przemysłowych lub komercyjnych)

EKSPLLOATACJA

Usuń wszystkie elementy opakowania. Upewnij się, że napięcie wskazane na urządzeniu jest zgodne z napięciem sieciowym. Przed włączeniem upewnij się, że stopa żelazka nie jest zabrudzona, zbiornik na wodę jest czysty. Odłącz zbiornik na wodę od korpusu steamera, obracając go w prawo. Włóż korek wlewu znajdujący się na dnie zbiornika na wodę. Napełnij zbiornik wodą do znaku MAX i szczelnie zamknij pokrywę. Podłącz zbiornik na wodę do korpusu urządzenia. Podłącz steamer do sieci. Naciśnij wyłącznik (⏻), aby włączyć urządzenie. Zapali się i zacznie migać na czerwono wskaźnik ogrzewania. Po 20 sekundach urządzenie nagrzeje się, a wskaźnik przestanie migać. Oznacza to, że parowiec jest gotowy do użycia. Następnie, naciskając przycisk pary (☁), wybierz żądany tryb gotowania na parze. Każdy z dwóch trybów gotowania na parze odpowiada kolor wskaźnika (zielony dla umiarkowanego wytwarzania pary i niebieski dla silniejszego przepływu pary).

Uwaga! Pierwszy start pary może zawierać kropelki wody. Zaleca się naciśnięcie przycisku pary i skierowanie strumienia pary na bok na kilka sekund. Jeśli chcesz przerwać gotowanie na parze, naciśnij wyłącznik, który zaświeci się na czerwono.

Uwaga! Podczas gotowania na parze na ubraniach mogą powstawać małe mokre plamy. Para może również powodować zawiłgocenie odzieży.

Uwaga! Podczas pracy nie kładź parowaru poziomo ani nie obracaj go do góry nogami. W przeciwnym razie wydostanie się para nierówny.

Aby uzyskać optymalne wytwarzanie pary, zawsze trzymaj parowiec w pozycji pionowej.

Nie wkładaj dłoni pod ściereczkę, która ma być gotowana na parze, gdy urządzenie pracuje. Wyprostuj materiał, ciągnąc za brzegi.

Uwaga! Nigdy nie kieruj parowca na osobę.

Korzystanie z załączników.

Dysze poprawiają wnikanie pary w grube i ciężkie tkaniny lub zapobiegają narażeniu delikatnych tkanin na działanie wysokich temperatur, a dodatkowo usuwają kłaczki i inne drobne zabrudzenia z ubrań, ułatwiają wygładzenie fałd.

Umieść żądaną końcówkę (szcotkę) do czyszczenia ubrań lub szcotkę do czyszczenia delikatnych tkanin) na dyszy parowej.

Podczas dozowania powoli przesuwaj dyszę po materiale.

Korzystanie z butelki z wodą.

Ten model zapewnia możliwość użycia konwencjonalnej plastikowej butelki na wodę zamiast dostarczonego zbiornika zestaw. Aby to zrobić, napełnij plastikową butelkę wodą i zamknij ją za pomocą dołączonego adaptera.

Umieść i zamocuj plastikową butelkę z adapterem na korpusie steamera, obracając ją w lewo do oporu.

Funkcja automatycznego wyłączenia.

Jeśli parowar nie jest używany i pozostaje w pozycji pionowej przez 20 minut, po tym czasie funkcja będzie działać automatyczne wyłączenie. W takim przypadku wskaźnik pracy zacznie migać, ogrzewanie zostanie zatrzymane. Aby wznowić pracę, należy nacisnąć przycisk włączania / wyłączania.

Zakończenie pracy.

Aby wyłączyć urządzenie do gotowania na parze, naciśnij przycisk włączania / wyłączania, a następnie odłącz przewód zasilający z gniazdka i pozwól mu ostygnąć. Otwórz korek wlewu i spuść pozostałą wodę ze zbiornika. Uwaga! Czas ciągłej pracy parowca nie powinien przekraczać 15-20 minut

TRANSPORTOWANIE, CZYSTKA I PRZECHOWYWANIE

TRANSPORTOWANIE. Transportować przyrząd należy z pomocy dowolnego zadaszonego transportu z zastosowaniem reguł umocowania ładunków, co zabezpiecza jego całość i/ albo całość opakowywania a także jego późniejszą bezpieczną eksploatację. NIE wystawiać urządzenia na wstrząsy podczas załadunku i rozładunku.

CZYSZCZENIE. Przed czyszczeniem lub serwisowaniem parowaru należy go odłączyć, pozostawić do ostygnięcia i opróżnić zbiornik na wodę.

UWAGA! Nigdy nie myj części urządzenia w zmywarce. Nie używaj chemikaliów ani materiałów ściernych.

Wytrzyj powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, a następnie wytrzyj do sucha.

Opłucz nasadki pod bieżącą wodą po wyjęciu x z parowaru.

Nigdy nie zanurzaj obudowy parowaru, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innym płynie.

PRZECHOWYWANIE. Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniach zamkniętych, w warunkach, które zakładają zachowanie prezentacji produktu i jego dalszej bezpiecznej eksploatacji. Przed przechowywaniem upewnij się, że urządzenie i wszystkie jego akcesoria są całkowicie wysuszone.

ZASADY UTYLIZACJI URZĄDZENIA

Urządzenie i materiały opakowaniowe należy utylizować przy jak najmniejszym uszkodzeniu środowiska i zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów na danym obszarze.

WARUNKI GWARANCJI

Kupując produkt, poproś o sprawdzenie go w Twojej obecności i wypełnienie karty gwarancyjnej (pieczęć organizacji handlu, data sprzedaży i podpis sprzedawcy). Bez podania karty gwarancyjnej lub gdy nie zostanie ona prawidłowo wypełniona, roszczenia dotyczące jakości nie zostaną zaakceptowane i nie zostanie wykonana żadna naprawa gwarancyjna. Kartę gwarancyjną należy okazać do centrum serwisowego w całym okresie gwarancyjnym. Produkt jest całkowicie dopuszczony do serwisu. Okres gwarancji liczony jest od momentu sprzedaży. Prosimy również o zachowanie dokumentów potwierdzających datę zakupu produktu (towar lub rachunek kasowy). Warunkiem bezpłatnej obsługi gwarancyjnej produktu jest jego prawidłowe działanie, nie przekraczające zakresu osobistych potrzeb domowych, zgodnie z wymaganiami instrukcji obsługi produktu, brakiem uszkodzeń mechanicznych i konsekwencjami nieostrożnego obchodzenia się z produktem. Produkt jest dopuszczony do serwisu gwarancyjnego w czystej postaci (w miarę możliwości czyszczonej i wycieranej). Gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i konstrukcyjne (z wyjątkiem tych wymienionych w rozdziale "Gwarancja nie dotyczy"), zidentyfikowanych w okresie gwarancyjnym. W tym okresie wadliwe części, z wyjątkiem materiałów eksploatacyjnych, podlegają bezpłatnej wymianie u centrum serwisowym gwarancyjnym.

GWARANCJA NIE OBOWIĄDUJE

1. Defekty wezwane przez działanie sił zewnętrznych.
 2. Uszkodzenia produktu spowodowane używaniem produktu do celów wykraczających poza domowe potrzeby (np. w celach przemysłowych lub komercyjnych).
 3. Materiały eksploatacyjne i akcesoria (noże, siatki itp.).
 4. Wady powstałe w wyniku przeciążenia, niewłaściwej pracy, przenikania cieczy, kurzu owadów, wnikania ciał obcych do produktu.
 5. Produkty, które zostały naprawione poza autoryzowanymi punktami serwisowymi lub warsztatami gwarancyjnymi.
 6. Uszkodzenia wynikające z wprowadzenia zmian w projekcie produktu przez samego użytkownika lub bez zastrzeżenia zamiany jego składników.
 7. Uszkodzenia mechaniczne, w tym z powodu zaniedbania obsługi, niewłaściwego transportowania i przechowywania, upadku produktu.
 8. Naruszenie instrukcji obsługi.
 9. Niewłaściwa instalacja napięcia sieciowego (jeśli jest wymagana).
 10. Dokonywanie zmian technicznych.
 11. Uszkodzenia z winy zwierząt (w tym gryzoni i owadów).
- Informacje na temat daty produkcji znajdują się na opakowaniu indywidualnym.



Producent: Bestar Industrial Company Limited, Chiny. W sprawach dotyczących serwisu gwarancyjnego prosimy o kontakt z najbliższym cen

DEUTSCH



Beim Kaufen des Gerätes muss man folgende Regeln beachten:
Dieses Gerät ist für Ausglättung der Kleidung, Entfernung der Falten mit Hilfe vom Strom des Wasserdampfes bestimmt.

Wichtig! Das Gerät, das in die kalte Jahreszeit gekauft ist, muss man zur Vermeidung des Betriebsausfalls bis zum Netzanschluss wenigstens vier Stunden bei der Raumtemperatur halten.

Technische Eigenschaften

Anspannung: 220-240 V, 50 Hz
Leistung: 1350-1750 Watt
Wasserbehältervolumen – 350 ml

Garantiedauer in der Europäischen Union – vierundzwanzig Monaten



Sicherheitsmaßnahmen bei der Verwendung

- Man muss diese Anleitung von der Verwendung des Abdampfungsgerät für Vermeidung der Störungen bei der Verwendung aufmerksam lesen. Die fehlerhafte Behandlung kann zur Brechung des Gerätes führen, materielle Schäden zufügen oder die Gesundheit des Benutzers schädigen.
 - Von der anfänglichen Einschaltung muss man prüfen, ob technische Eigenschaften des Gerätes den Parametern des Spannungsnetzes entsprechen.
 - Das Abdampfungsgerät ist für die Verwendung von Personen (einschließlich Kinder) mit gesunkenen physischen, sinnlichen oder intellektuellen Fähigkeiten, oder beim Fehlen bei diesen der Erfahrung oder Kenntnissen, oder wenn diese sich unter der Kontrolle nicht befinden oder über die Verwendung des Geräts von der Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind, nicht eingewiesen sind, nicht bestimmt.
 - Dam darf das arbeitende oder heiße Abdampfungsgerät ohne Kontrolle nicht lassen, besonders wenn es sich in der Nähe Kinder befinden.
 - Man muss immer den Kontakt mit der heißen Oberfläche des Abdampfungsgerätes und der Netzschnur vom Abdampfungsgerät vermeiden.
 - Man darf keine Schreibstifte und andere Gegenstände in die Öffnungen des Dampfglätteisens stecken.
 - Bei der Verletzung der Netzschnur soll ihr Austausch, zur Vermeidung der Gefährlichkeit, der Hersteller oder von ihm bevollmächtigtes Servicezentrum oder analogisches qualifiziertes Personal durchführen. •Man muss darauf achten, damit das Gerät keine scharfen Ränder berührt.
 - Man muss das Abdampfungsgerät immer spannungslos schalten, wenn es nicht verwendet wird.
 - Man darf das Abdampfungsgerät ohne Wasser nicht verwenden. Während der Verwendung des Abdampfungsgerätes muss man das Wasserniveau im Behälter beachten.
 - Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es fallengelassen wurde, sichtbare Anzeichen von Schäden vorliegen oder wenn es undicht ist.
 - Man muss das Abdampfungsgerät immer von der Auffüllung oder Ausguss des Wasserbehälters spannungslos schalten.
 - Man muss das Wasserbehälter mit dem destillierten (nicht Mineralwasser) auffüllen. Keinesfalls kann man andere Flüssigkeiten, wie Reinigungsmittel, Benzin, Sauer und so weiter nicht verwenden.
 - Im Laufe der Verwendung darf man den Dampfglätteisen in die Seite der Menschen und Tieren nicht leiten.
 - Man darf das Abdampfungsgerät neben dem offenen Feuer, Backofen und anderen Heizgeräten nicht stellen.
 - Man darf die Zubehörtelle, die zu dem Lieferumfang nicht gehören, nicht verwenden.
 - Man darf das Abdampfungsgerät im Freien oder unter Bedingungen der erhöhten Feuchtigkeit, besonders in der greifbaren Nähe zu Badezimmer, Dusche oder Schwimmbaden verwenden. Zur Vermeidung der Stromschädigung darf man das Abdampfungsgerät mit feuchten Händen nicht einschalten.
 - Zur Vermeidung der Stromschädigung darf man Abdampfungsgerät, Doppelstiftstecker, Netzschnur ins Wasser und in andere Flüssigkeiten nicht eintauchen.
 - Man darf keine Zubehörtelle im Laufe vom Dampfausbruch zur Vermeidung der Erhaltung von Brandwunden nicht montieren.
 - Man darf die Kleidung gerade auf den Menschen nicht abdampfen.
 - Bei der Ausschaltung des Abdampfungsgerätes vom Netz muss man die Gabelung halten und nicht die Netzschnur ziehen. Man darf nicht die Netzschnur überdrehen und auf die Gehäuse aufrollen.
 - Kurz vor sich an die Demontage des Abdampfungsgerätes zu nehmen muss man warten, bis es kalt wurde.
 - Man darf das Gerät in Zielen, die von dieser Bedienungsanleitung vorgesehen sind, nicht verwenden.
 - Man muss das Abdampfungsgerät nur in gewöhnlichen Zielen in Übereinstimmung mit der vorliegenden Bedienungsanleitung verwenden.
- Das Abdampfungsgerät ist für kommerzielle oder betriebliche Verwendung nicht bestimmt. Die Garantie verbreitet sich auf die Schädigungen, die von der Verwendung des Gerätes hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedürfnisse hervorgerufen werden (das heißt in kommerziellen oder betrieblichen Zielen) nicht.

Verwendung

Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial. Stellen Sie sicher, dass die am Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass die Bügelsohle nicht verschmutzt und der Wassertank sauber ist.
Nehmen Sie den Wassertank vom Dampfkörper ab, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
Öffnen Sie den Einfülldeckel am Boden des Wassertanks.
Füllen Sie den Behälter bis zur MAX-Markierung mit Wasser und schließen Sie den Deckel fest.
Schließen Sie den Wassertank an das Gehäuse des Geräts an.

DEUTSCH

Schließen Sie den Dampfgarer an das Stromnetz an. Drücken Sie die Ein- / Aus-Taste , um das Gerät einzuschalten. Leuchtet auf und blinkt rot. Schließungsanzeige. Nach 20 Sekunden hebt sich das Gerät auf und die Anzeige hört auf zu blinken. Dies bedeutet, dass der Dampfer betriebsbereit ist. Wählen Sie dann den gewünschten Dampfmodus durch Drücken der Dampfaste aus . Jeder der beiden Dampfmodi entspricht Ihre Indikatorfarbe (grün für mäßige Dampfzufuhr und blau für einen stärkeren Dampfstrom).

Beachtung! Der erste Dampfstart kann Wassertropfen enthalten. Es wird empfohlen, den Dampfknopf zu drücken und den Dampfstrom einige Sekunden lang zur Seite zu lenken.

Wenn Sie aufhören müssen zu dämpfen, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste. Sie leuchtet rot.

Hinweis! Während des Dämpfens können sich kleine nasse Stellen auf der Kleidung bilden. Dampf kann auch dazu führen, dass die Kleidung feucht ist. Beachtung! Legen Sie den Dampfgarer nicht horizontal und drehen Sie ihn während des Betriebs nicht um. Andernfalls strömt der Dampf ungleichmäßig.

Halten Sie den Dampfgarer für eine optimale Dampfzufuhr immer aufrecht.

Legen Sie Ihre Hand nicht unter das zu dampfende Tuch, während das Gerät in Betrieb ist. Richten Sie den Stoff durch Ziehen an den Kanten gerade aus. Beachtung! Richten Sie den Dampfer niemals auf eine Person.

Anhänge verwenden.

Die Düsen verbessern das Eindringen von Dampf in dicke und schwere Stoffe oder verhindern, dass empfindliche Stoffe hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Entfernen Sie zusätzlich Flusen und anderen kleinen Schmutz von der Kleidung und erleichtern Sie das Glätten der Falten.

Setzen Sie den gewünschten Aufsatz (eine Bürste zum Reinigen von Kleidung oder eine Bürste zum Reinigen empfindlicher Stoffe) auf die Dampföse.

Führen Sie die Düse während der Ausgabe langsam über den Stoff.

Mit einer Wasserflasche.

Dieses Modell bietet die Möglichkeit, anstelle des mitgelieferten Reservoirs eine herkömmliche Plastikwasserflasche zu verwenden. Füllen Sie dazu eine Plastikflasche mit Wasser und schließen Sie sie mit dem mitgelieferten Adapter.

Stellen Sie die Plastikflasche mit dem Adapter auf den Dampfkörper und befestigen Sie sie, indem Sie sie bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Automatische Ausschaltfunktion.

Wenn der Dampfgarer nicht verwendet wird und 20 Minuten lang aufrecht steht, wird nach dieser Zeit die automatische Abschaltfunktion aktiviert. In diesem Fall blinkt die Betriebsanzeige und die Heizung stoppt.

Um die Arbeit fortzusetzen, müssen Sie die Ein- / Aus-Taste drücken.

Abschluss der Arbeiten.

Um den Dampfgarer auszuschalten, drücken Sie die Ein- / Aus-Taste, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie den Dampfgarer abkühlen. Öffnen Sie den Einfülldeckel und lassen Sie das restliche Wasser aus dem Behälter ab.

Beachtung! Die Dauer des Dauerbetriebs des Dampfers sollte nicht mehr als 15 bis 20 Minuten betragen

Transport, Reinigung und Bewahrung

TRANSPORT. Das Gerät kann man mit Hilfe von der beliebigen Art der geschlossenen Transportes mit der Verwendung von Regeln der Befestigung von Frachten, die die Bewahrung des Warenausfalls des Gerätes und/oder Verpackung und ihre weitere Sicherheit der Verwendung transportieren. Man DART das Gerät der stoßförmigen Belastung bei der Lade- und Entladearbeiten NICHT unterwerfen.

REINIGUNG. Ziehen Sie vor dem Reinigen oder Warten des Dampfgarers unbedingt den Netzstecker, lassen Sie ihn abkühlen und entleeren Sie den Wassertank. **BEACHTUNG!** Waschen Sie niemals Teile des Geräts in der Spülmaschine. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Schleifmittel. Wischen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch ab und wischen Sie es anschließend trocken. Spülen Sie die Aufsätze unter fließendem Wasser ab, nachdem Sie x vom Dampfgarer entfernt haben.

Tauchen Sie das Gehäuse des Dampfgarers, des Netzkabels oder des Netzsteckers niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

BEWAHREN. Das Gerät muss man im geschlossenen Raum, unter Bedingungen, die die Bewahrung des Warenausfalls des Gerätes und seiner weiteren sicheren Verwendung garantieren, bewahren. Man muss sich überzeugen, dass das Gerät und alle Zubehörtteile vollständig getrocknet sind, kurz vor es auf die Bewahrung bereiten. Man muss das Bügeleisen in senkrechter Lage bewahren.

Regel der Entsorgung des Gerätes

Das Gerät und die Verpackungsmaterialien sollen mit dem niedrigsten Schaden für Umwelt in Übereinstimmung mit den Regeln der Abfallverwertung in Ihrem Region entsorgt werden.

Bedingungen der Garantieleistungen

Beim Kaufen des Gerätes muss man seine Prüfung in Ihrer Gegenwart und Ausfüllung der Garantiebroschüre (Stempel der Handelsorganisation, Datum des Verkaufs und Unterschrift des Verkäufers) anfordern. Ohne Vorlage der Garantiebroschüre oder im Fall ihrer falschen Auffüllung werden keine Qualitätsbeanstandungen angenommen werden und Garantiereparatur nicht durchgeführt. Die Garantiebroschüre muss man bei jedem Anruf an das Servicezentrum im Laufe der ganzen Garantiefrist vorlegen. Das Gerät nimmt man auf den Nachverkaufsservice nur im vollen Lieferumfang an. Die Garantiefrist beginnt vom Zeitpunkt des Verkaufs vom Gerät dem Käufer. Wir bitten Sie alle Dokumente, die das Datum vom Kaufen des Gerätes (Kassenzettel oder Warenzettel) bewahren. Die Bedingung der kostenlosen Garantieleistung Ihres Gerätes ist seine ordnungsgemäße Verwendung, die hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe nicht kommt, in Übereinstimmung mit den Anforderungen der Bedienungsanleitung, das Fehlen von mechanischen Verletzungen und Folgen der nachlässigen Behandlung mit dem Gerät. Die Garantie verbreitet sich auf alle Fertigungs- und Konstruktionsfehler, die im Laufe der Garantiefrist festgestellt werden. In diese Periode liegen alle Feherteile dem kostenlosen Austausch im Servicezentrum unter.

Garantie verbreitet sich nicht auf

- 1.Fehler, die von Umständen höherer Gewalt hervorgerufen sind.
- 2.Verletzungen des Gerätes, die vor der Verwendung des Gerätes in Zielen, die sich hinter Rahmen der persönlichen Haushaltsbedarfe kommen (das heißt, betriebliche oder kommerzielle Verwendung) kommen, hervorgerufen sind.
- 3.Verbrauchsmaterialie und Zubehör (Messbecher und so weiter).
- 4.Fehler, die von der Überlastung, nicht ordnungsgemäßen Verwendung, Eindringung von Flüssigkeiten, Staub, Insekten, fremden Gegenständen innerhalb des Gerätes hervorgerufen sind. Die Geräte, die nicht in bevollmächtigten Servicezentren oder Garantiewerkstätten repariert waren.
- 5.Fehler, die Folge der Vornahme in die Konstruktion des Gerätes der Änderungen vom Benutzer selbst oder unsachgemäßen Austausch der Zubehörtteilen hervorgerufen sind.
- 6.Verletzung der Anforderungen der Betriebsanleitung.
- 7.Falsche Einstellung der Versorgungsnetzspannung (wenn das notwendig ist).
- 8.Vornahme von technischen Veränderungen.
- 9.Mechanische Verletzungen, darunter in Folge der nachlässigen Behandlung, falschen Beförderung und Bewahrung, Fallen des Gerätes.
- 10.Verletzungen durch Verschulden von Tieren (darunter von Nagetieren und Insekten).

Hersteller: Bestar Industrial Kampanie Limited, China

Information über Herstellungsdatum ist auf der Einzelverpackung angegeben.

In Fragen der Garantieleistungen sowie bei der Feststellung von Fehlern wenden Sie sich an das nächste Servicezentrum.





Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.

Păstrați manualul de utilizare, este posibil să aveți nevoie de acesta în viitor.

Aparatul este proiectat pentru netezirea hainelor, îndepărtarea ridurilor cu ajutorul unui flux de vapori de apă.

Numai pentru uz casnic, nu este destinat pentru uz industrial.

Important! Aparatul, achiziționat în sezonul rece, cu scopul de a evita defecțiunile, înainte de conectare în rețeaua electrică trebuie să fie ținut cel puțin patru ore la temperatura camerei.

Caracteristici tehnice

Tensiune nominală: 220-240 V
Frecvența nominală a curentului: 50 Hz
Consum nominal de putere: 1350-1750 W
Volumul rezervorului de apă - 350 ml

Perioada de garanție în Uniunii Europene și în Moldova – douăzeci și patru luni

Măsurile de precauție în timpul utilizării

- Nu lăsați aburitorul nesupravegheat în timpul funcționării sau încă fierbinte, mai ales dacă în apropierea acestuia se află copii.
 - Evitați contactul cu suprafața fierbinte a fierului de călcat și cu cablul de alimentare al aburitorului. Nu împingeți creioane sau alte obiecte în orificiile de aburi ale aburitorului.
 - Nu folosiți aburitorul fără apă. Atunci când utilizați aburitorul, monitorizați nivelul apei din rezervor.
 - Înainte de a umple sau de a scurge apa din rezervor, deconectați întotdeauna aburitorul de la rețea.
 - Umpleți rezervorul numai cu apă distilată (neminerală). Nu umpleți niciodată cu lichide, cum ar fi detergent, benzină, oțet etc.
 - Este interzisă mutarea sau întoarcerea aburitorului în timpul lucrului cu rezervorul de apă umplut.
 - În timpul utilizării, nu îndreptați fierul cu aburi spre persoane sau animale.
 - Nu plasați aburitorul lângă flăcări deschise, cuptoare sau alte încălzitoare.
 - Nu utilizați accesorii care nu sunt incluse în kit.
 - Nu utilizați aburitorul în aer liber sau într-un mediu umed, în special în imediata vecinătate a unei băi, a unui duș sau a unei piscine. Pentru a preveni electrocutarea, nu utilizați aburitorul cu mâinile ude.
 - Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu scufundați aburitorul, ștecherul, cablul în apă sau în alte lichide.
 - Nu instalați piesele accesorii în timpul evacuării aburului pentru a evita arsurile.
 - Nu aburiți direct pe persoane.
 - Nu utilizați dispozitivul dacă acesta a căzut, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
 - La deconectarea aburitorului de la priză, apucați ștecherul cu mâna, nu trageți de cablul de alimentare. Nu răsuflați sau înfășurați cablul în jurul aparatului.
 - Lăsați aburitorul să se răcească înainte de al demonta folosi.
 - Nu utilizați aburitorul în scopuri care nu sunt specificate în instrucțiuni.
 - Pentru a preveni accidentele, nu acoperiți aburitorul!
 - Utilizați aburitorul numai pentru uz casnic în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Aburitorul nu este destinat utilizării industriale sau comerciale.
- Garanția nu acoperă defecțiunile cauzate de utilizarea produsului în scopuri care depășesc nevoile interne personale (adică în scopuri industriale sau comerciale).

Utilizarea

Îndepărtați toate materialele de ambalare. Asigurați-vă că tensiunea indicată pe aparat coincide cu tensiunea de rețea.


Înainte de a porni, asigurați-vă că talpa nu este murdară, rezervorul de apă este curat.


Desprindeți rezervorul de apă de corpul aburului rotindu-l în sens orar.

Deschideți capacul de umplere situat în partea de jos a rezervorului de apă.

Umpleți rezervorul cu apă până la marcajul MAX și închideți bine capacul.

Conectați rezervorul de apă la corpul dispozitivului.

Conectați aburul la rețea. Apăsăți butonul de pornire / oprire  pentru a porni aparatul. Indicatorul de încălzire se va aprinde și va clipi roșu. După 20 de secunde, dispozitivul se va încălzi și indicatorul nu va mai clipi. Aceasta înseamnă că aburul este gata de utilizare.

Apoi selectați modul de aburire necesar apăsând butonul abur . Fiecare dintre cele două moduri de abur are culoarea proprie a indicatorului (verde pentru livrare moderată de abur și albastru pentru un debit de abur mai puternic).

Atenție! Primul început de abur poate conține picături de apă. Se recomandă apăsarea butonului abur și direcționarea fluxului de abur spre parte timp de câteva secunde. Dacă trebuie să opriri aburirea, apăsați butonul de pornire / oprire. Se va aprinde roșu.

Notă! În timpul aburului, pe haine se pot forma mici pete umede. Aburul poate provoca, de asemenea, îmbrăcămintea umedă.

Atenție! Nu așezați aburul pe orizontală și nu îl întoarceți în sus în timpul funcționării. În caz contrar, aburul va curge neuniform. Pentru o livrare optimă a aburului, țineți întotdeauna aburul în poziție verticală.

Nu puneți mâna sub cărpa pentru a fi aburită în timp ce aparatul funcționează. Îndreptați țesătura trăgând pe margini.

Atenție! Nu îndreptați niciodată aburul spre o persoană.

Utilizarea atașamentelor.

Accesorile îmbunătățesc pătrunderea aburului în țesături groase și grele sau împiedică țesăturile delicate să se expună la temperaturi ridicate, precum și înlăturarea scamei și a altor murdării mici din haine și ușurează curățarea pliuilor. Așezați atașul dorit (o perie pentru curățarea hainelor sau o perie pentru curățarea țesăturilor delicate) pe duza cu aburi. Rulați duza lent peste țesătura, în timp ce se distribuie.

Folosind o sticlă de apă.

Acest model oferă posibilitatea de a utiliza o sticlă de apă convențională din plastic în locul rezervorului furnizat. Pentru a face acest lucru, umpleți o sticlă de plastic cu apă și închideți-o folosind adaptorul furnizat.

Așezați și fixați sticla de plastic cu un adaptor pe corpul aburului rotind-o în sens invers acelor de ceasornic până se oprește.

Funcția de oprire automată.

Dacă aburul nu este folosit și este într-o poziție verticală timp de 20 de minute, după acest timp, funcția de oprire automată va funcționa. În acest caz,

ROMÂNĂ

indicatorul de funcționare va clipi, încălzirea se va opri.

Pentru a relua activitatea, trebuie să apăsați butonul on / off.

Finalizarea lucrărilor.

Pentru a opri vaporul, apăsați butonul de pornire / oprire, apoi deconectați cablul de alimentare de la priză și lăsați-l să se răcească.

Descindeți capacul de umplere și drenați apa rămasă din rezervor.

Atenție! Timpul de funcționare continuă al vaporului nu trebuie să depășească 15-20 de minute.

Transport, curățare și depozitare

TRANSPORT. Aparatul poate fi transportat cu orice tip de transport acoperit, cu respectarea regulilor de fixare a mărfii care asigură păstrarea produsului și / sau a ambalajului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. NU expuneți dispozitivul la sarcini de șoc în timpul operațiilor de manipulare.

CURĂȚARE. Înainte de a curăța sau repara aburul, asigurați-vă că îl deconectați, lăsați-l să se răcească și scurgeți rezervorul de apă.

ATENȚIE! Nu spălați niciodată părți ale aparatului într-o mașină de spălat vase. Nu folosiți substanțe chimice sau abrazive.

Ștergeți suprafața aparatului cu o cârpă moale, umedă și apoi ștergeți. Clătiți atașamentele sub apă curentă, după scoaterea x din abur.

Nu scufundați niciodată carcasa cu aburul, cablul de alimentare sau mufa de alimentare în apă sau orice alt lichid.

DEPOZITARE. Aparatul trebuie să fie stocat în încăpere închisă, în condiții care presupun păstrarea produsului și funcționarea sigură a acestuia în continuare. Asigurați-vă că aparatul și toate accesoriile acestuia sunt uscate complet, înainte de a le depozita.

Eliminarea aparatului

Aparatul și materialele de ambalare trebuie eliminate cu cel mai mic pericol pentru mediu și în conformitate cu reglementările privind eliminarea deșeurilor din zona dumneavoastră.

Condiții de garanție

Când cumpărați aparatul, cereți în prezența dumneavoastră să fie verificat și să fie completat cardul de garanție (ștampila organizației comerciale, data vânzării și semnătura vânzătorului).

Fără furnizarea cardului de garanție sau atunci când nu este completat corect, reclamațiile de calitate nu sunt acceptate și nu se efectuează nici o reparație în garanție. Cardul de garanție trebuie prezentat la orice adresare la centrul de service pe întreaga perioadă de garanție. Produsul este acceptat pentru service numai complet. Perioada de garanție se calculează din momentul vânzării către cumpărător. De asemenea, vă cerem să păstrați documentele care confirmă data achiziționării produsului (bonul de casă).

Condiția de service gratuit în garanție a produsului este funcționarea sa corectă, în limitele uzului casnic, în conformitate cu cerințele din instrucțiunile de utilizare a produsului, lipsa deteriorării mecanice și efectele manipulării neglijente.

Produsul este acceptat pentru serviciul în garanție curat (șters și curățat, acolo unde este posibil).

Garantia acoperă toate defectele de fabricație și de proiectare (altele decât cele enumerate în „Garanția nu acoperă”), identificate în timpul perioadei de garanție. În această perioadă, piesele defecte, cu excepția consumabilelor, urmează să fie înlocuite gratuit în centrul de service în garanție.

Garanția nu acoperă

1. Defectele cauzate de forța majoră.
2. Deteriorarea produsului cauzată de utilizarea produsului în scopuri care depășesc uzul casnic (de exemplu, în scopuri industriale sau comerciale).
3. Consumabile și accesorii.
4. Defectele cauzate de supraîncărcare, funcționare necorespunzătoare, penetrarea lichidelor, prafului de insecte, pătrunderea de obiecte străine în produs.
5. Deteriorările care au fost reparate în afara centrelor de service autorizate sau atelierelor de garanție.
6. Deteriorările cauzate prin modificarea designului produsului de către utilizator sau înlocuirea necalificată a componentelor sale.
7. Încălcarea instrucțiunilor de utilizare.
8. Instalarea incorectă a tensiunii de rețea (dacă este necesar).
9. Introducerea modificărilor tehnice.
10. Daune mecanice, inclusiv în rezultatul manipulării neglijente, transportului și depozitării necorespunzătoare, căderii produsului.
11. Daune cauzate de animale (inclusiv de rozătoare și insecte).

Producător: Bestar Industrial Company Limited, China

Pentru informații privind data fabricării, consultați ambalajul.

Pentru întrebări legate de service în garanție, precum și pentru detectarea defecțiunilor, vă rugăm să contactați locul de cumpărare al acestui aparat.

